晉時始有菴閭等語

錄 古作籀左傳始作錄

嶺 古作領文領踰領之類唐褚遂良始加山

鯗 篆文無鯗字吳王食暴乾魚味美因書美下著魚始作鯗不作鮝

鮌 鯀治水無功沈於羽淵化為玄魚後人以玄字合魚始作鮌

詁 訓詁也左傳藝文志皆作訓故戰國及漢始立訓詁

戮 作僇自莊周始

繆 繆公作穆自左氏始

淞 即松江因多水患始去水作松

莆 原蒲田因多水患始去水作莆

苻 苻堅因草付應王之讖故改姓同蒲音苻字始見

諱 生名死諱漢樊毅碑稱樊君諱毅始以生者稱諱

乃 字有別義者

耦 並也合也俗作偶乃木偶人也

冢 童冢俗作蒙乃草名

羺 羺羊俗作羚乃羋子

顧

欲也愿乃鄉愿 他 他人俗作它乃蛇也 衺 不正俗作邪乃邑名然不可改 熨 音蔚火展

帛俗作熅乃熅斗也 爪 俗作苽乃音姑苽蔣即凋胡也 撐 拄也俗作撐乃掌通 髦 胎髮

也或作髯乃叏人披髮至眉者 証 諫也證乃證驗 砍 伐也俗作斫乃音灼 寍 安也寧乃

寧可字 稿 禾苗稾同俗作槁乃枯槁 途 道路也塗乃泥也 樗 音化俗樗乃樗櫟字

恒 常也恒乃更去聲月上弦也 邪 語已詞俗作耶乃同爺不通耶 久 音久俗作夂乃

音抵 嬾 惰也俗作懶乃音賴憎惡也 甎 甎瓦俗作磚乃音團 汝 古爾女字俗作汝乃

水名 遊 行也俗作游乃浮游字 ⿸疒滕 痛也疼乃音同痛也 姪 兄弟之子俗作侄乃音⿰忄巠

堅牢也 氂 毫氂俗作厘乃廛字也 歸 婦之止也歸妹字歸乃人到家也又餽同 衆

下衆字垂乃邊垂也　訏言召也呼乃鳥獸相呼音　踵足根也踵著地足自重俗踵乃行接迹也

号此名号字號乃虎聲　㪚舊作攵譌混用散乃分胙肉也　刱始也井田法制之始俗創

乃創傷也　气此雲气氣乃稟受之氣也　唇口脣唇乃珍音驚也　硻小石堅確此硻硻字

舊作硜乃古磬字　敺敺除字驅乃馳驅也　爪以手抓物蚤俗作叉乃手足甲　替音剃

从曰作日乃音鐵　瓷器也俗作磁乃石也　癡音笞俗作痴乃痴癡字　麤粗同俗作

麄乃麃鹿字　齩口齒物也俗咬乃鳥聲也　紵紵絲紵麻字俗作苧乃草名也　哢鳥聲

俗作弄乃玩弄字　棣方言棣篗絡絲器俗椂乃木名　泄水名别用洩乃私列切　雚

菜也俗作萑乃山名　晨食鄰切早也晨乃星真切星名　亲音辛子如栗俗作榛乃木叢生者

語詞俗作袒乃綻字禾解綻也 嵜 字林寄也俗作倚乃才也高也 鷹 獼鷹也俗作另乃音雄無

足虫 得 得失字俗人好怪謬作淂乃水貌也 盼 目黑白分明匹莧切孟子盻盻乃恨視也

暵 古暖字出小學與煥同俗譌以煖為煥不知煖乃袁況切也 顛 恚也俗顛乃他年切 饑

饑饉字飢乃餓也 弦 弓弦五經文字琴瑟亦用作此今作絃乃八音之絲也古作絹 笑 从天

竹得風體夭如人笑从大者乃他計切 包 即包胎字肥乃膀光也 燾 溥覆照也俗幬乃單

帳也 鼇 大鼈鰲乃大魚也 旛 旂旛俗幡乃幡布也 蛉 蜻蛉俗作蜓乃徒典切蝘蜓也

塗 晃塗也旒乃旂旒字 美 羊大者美俗作火乃羔也 昱 音育明日也俗作翌乃與

職切 鐵 从壬又作鉄乃秩音也 船 从㕣舟也俗作舡乃𦨶舡許江切 很 此很戾字

有直俗云沓口呂非

圖 从四口俗云四口同圖非

瑤 从玉俗云邪玉非

才 此手字俗作挑才非

糸 音密俗云絞絲非

⻗ 雨字俗云雲字頭非

攵 音朴俗云反文非

災 从巛俗云川大非

劉 上从丣云卯金刀非

州 諸聲从三刂俗云三刀為州非

恆 从月俗云心如一日作恒恒非

章 音十成章俗立早非

袁 从口越絕書隱語以去為姓得衣乃成非

肥 肉不可過从巴碑謡雞未肥非

奇 从大俗云要立不可非

秦 秦地宜禾从禾从禾俗云三人示非

番 从米俗云米在田非

恭 晉書黃頭小人為恭非

銀 新論金昆為銀非

罵 从四俗云馬項四非

鴇 从匕俗云七十鳥非

皁 从十俗云白七非

董 从童古謡千里草非

僉 俗云大人蓋小人非

从 經史以字作㠯俗云挑踢以非

帚 从又

淅水流疾也作淅非　卉从三屮作卉非　檗黃木作蘗非　癈痼疾也作廢非

厏陜也作窄非　猒惟平聲用加厂非　負从人守貝作刀力非　鴅此鴅鴅志云作梟非

嗤笑也作山非　拌揮棄物也作拚非　耽耳大垂也作身非　紟衣系帶作衿非

戹牛果切作厄字非　瞚作瞬非　娭女子笑也作妖非　迎从匕作卬非

慘增韻亦作憯非　轂足也勾非　斡斡運也作穵非　䬄音血作戊非　礶石磑也作磨非

竵說文不正也作歪非　蘂灌木曰蘂作蕋非　怜音鈴作憐愛非　甓瓴甋也謂瓶甋非

胕音附肺胕也作腑非　黍从禾入水作小非　集鳥止木上作木非

秉二秉省文作蕉非　俎半肉在俎作爻非　訹音戌誘也木非　㥚音俞憂也史非

蹤車跡也作蹤非　脞叢脞細碎也作脞非　決水也作决非　齔毁齒也匕非

腔曲調也作腔非　龓馬頭鑾也作籠非　稗稗官稗説作稗非　罘監本罘非

裋裋褐音豎作短褐非　僥此僬僥字作僥倖非　幽山中幽處作幽非　臧从目

作戕戚非　帙説文書衣也帙非　譌多詐作為作訛非　魚魚尾似燕尾作火非

歹音沽从了夕作乃非　鰿字林魚子脯作鰿非　祭从夕手示作祭非　遰迢遰作更

遞非　晉古晉省作亞並非　𤰇音備从𤰇省作四非　鳧从凡毛總名几兀非　舊

从艸臼作舊舊舊非　筋音斤竹多筋作筋非　興从舁与非　禼楔契之契同作禼非

鼻引氣自畀也作鼻非　兾今作冀非古體　埽取帚拂土埽非　楞四方木作四非

从卩手从八奉也受也作了非　是日中為正一直不移也是非　椹木趺文字指歸作桑甚非

霒雲覆日為霒通陰非　稱舉禾呈其輕重称非　余附舍小屋从舍省借作我稱謙詞也

予非　或从口戈以守一一地也作戓非　某即梅字人未定之位某某非　佞从信省女子信

近佞佞非　澀森入聲倒順四止作澁非　鼎从目木析木以炊作鼎鼎鼎非　崧山高貌不

主中嶽崧嵩通用非　忝人不能肖天有愧心矣作夭非　安室家之內女所安也作安非

鼃音蛙淫聲也作鼃鳴字非　勿促民事之旂也加點作勿遽非　蹊害人草杜甫有除人蹊詩作

蕁非　贏从亡口凡作云四凡非　眄音免邪視也盻盻非　肖从小小子也从肉言

骨肉如父母作月非　育去音突不順子也不順者尚教育之作月非　亞趙古則曰物之岐者

曰亟別作極字非　役玉篇云从口非　沙从石非　惢誰上聲花外曰蕚内曰惢从三
心作竝非　娸詆也音奇漢書云。娸孽其短俗媒孽非　異从畀將欲與之先分異之也作甲共非
筍从勹音包包之日為筍放之則為竹作笋非　瑩寶在内情先外獨如燭火先之發作瑩瑩
非　曷曷問詞因其匃而問其何謂也日非　窳音于苦窳缺也隋窳病也俗同窳字非
窻本作囱窗牕於内見外之聰明也作窓非　嚞音哲从三士之口占而大同為吉作哲非　般
殳所以旋舟般桓盤樂等从之俗作盤非　祕六書正譌从示說文神也又从禾作秘非　瓊紅玉
也古人以瓊樹瓊枝瓊瑤詠雪恐非　款苦管切从窾省或作歀作欵非　篡从厶盜挾私計而奪
工所有也厶非　裹古云蔡襄無口便成裹作衰非　壼制縛也門臬也从束首梱捆非　騷

擾也憂也今以詞賦詩人為騷非　**配**和合也从卩造酒有節也已非　**奠**从酋六六几也祭者

奉酋至六作六大非　**充**大人盛德氣燄謂人人持火非　**明**日月為明日東月西日全月半後人

或反大其月反斜其月或从囧日非義矣　**彝**从糸綦也廾持米器中實也从彑與爵相似作彞非

缸音工較鐵也音杠燈也俗以東韻者為較鐵以冬韻者為燈非　**濃**本作震俗以東韻者是濃冬韻

者是震非　**靦**面見人之貌范蠡曰靦然人面李氏以為愧恥非也　**誕**大也妄也王篇天子生曰

降誕詩書言誕乃也非訓生育也今云華誕非　**睿**占取其也目取其明也谷取其響應不窮也睿非

嶰伶倫取竹于嶰谷兩節間注解脫也谷溝也取竹無谷節則嶰當作解謂地名非　**亂**从呂

予相幺从门䦧也从受治之也从乚亦治之也舌非　**侵**又手也掃帚若掃漸進也作𠬶非　**譖**

潸非林　臒非舟　欸非欵　頟非額　怪非恠　黨非党　頓非頓

撖非撒　處非處　冥非冥　廁非厂　珏非玉　濁非濁　要非要

教非孝　硟非碾　甾非山　輾非展　候非侯　耆非嗜　肎非肯

佾非月　搶非扯　樣非橡　毓非巟　鷫非鷹　策非朿　鬬非鬭

繼非繼　薦非薦　舄非舄　覽非覧　緣非遂　閱非閒　瘐非臾

酷非艁　減非減　㓞非扨　貨非貫　弊非獘　筑非巩　竊非竊

鶩非鶩　寔非寔　樹非樹　嫩非嫩　輭非軟　鑿非鑿　綌非谷

廥非厂　兔非兎　闊非濶　量非量　楥非楦　憖非慭　踏非沓

殿非殿　枲非木　蚕非蚕　巨非巨　高非髙　壑非壑　算非大

舍非吉　擂非擂　蔕非蔕　危非危　凳非几　梵非几　質非貭

煏非福　街非圭　陋非陋　般非搬　膶非月　褻非執　范非已

栁非柳　樑非㪉　粤非粤　榕非枏　盩非盩　鄉非夘　犟非土牛

卯非卯　膌非膌　覊非西　具非六　纛非纛　奭从大非百　㝵从彐

哹非

弦俗

尻古魚切今作居乃箕居字从古麤切矣　寱莫洞切今人以夢作寱失之矣　賁周易賁卦

為獨音鑠。上四字見顏氏家訓音韻舛錯甚矣 庵正作菴 粘正作黏 姧正作姦 秤正作稱〇上四字指南云字當避俗以俗者反正也 繇韻會音由 繇宣帝紀音由 繇漢書音由 繇循吏傳音由。上四字同音同義不同左 帝丄古上字與點不同 主即主字與點不同 言二古上字與點不同 冘音淫从人與點不同。上四字不類凡點 覰七慮切从且 戲从豆 虧从隹。上三字皆不作虛 假从叚 殺从殳 没从殳。上三字不同右 惟書經用 唯易春秋用 維詩經用。上三字不同左 辤卻也从受辛義不當受之則為辛 辭訟也 詞籒文作辭言也。上三字俗混用非 𠂢反永為𠂢 之反正為之尚書惟正之供反正不供也故曰之 㐆反身

池誤

石鉣　海物也後改石却誤

黴雨　黴雨當梅熟之時遂誤為梅雨

胥山　胥母山乃子胥字後改骨字誤

一瓻　音癡酒瓶也閒見錄借書一瓻還書一瓻今作癡誤

紇字　音瞎世呼核音故云紇字不識今作瞎字誤

[糸冊]巾　上音關从刪省作綸巾誤

衕門　古稱牙門後稱衕門乃牙字之譌也

擁劍　蟹一螯大一螯小者曰擁劍孟浩然詩遊魚擁劍來誤

列女　列女傳非謂貞烈也刊作烈誤

挏馬

絮羹　曲禮無絮羹音處去聲今从絜誤

達孔切禮樂志作挏俗作桐誤

紫徵　紫微省取象于紫微垣作徵誤

端五　風土記及諸書皆稱端五未見作午者陳後山作端午不知何據

末下　鮇地名後以末為未誤

旅生　禾稼草木不種自生曰旅生作柳生誤

拓提　梵語有拓鬪提奔之說魏立伽藍曰拓提境杜工部

誤作掐提遂稱掐提

款識 博古圖古器有款識陰字凹入曰款陽字凸出曰識音幟今作識見之識誤而讀款制字尤誤

起復 奪情起而復任也今以服闋為起復誤

萬幾 事之微者也漢王嘉誤作機今从之

一丁 古云挽二石弓不如識一丁字丁無義當是个字之誤

牢九 今湯餅也東坡作牢九具以對真一酒誤

蚩尾 蘇氏演義蚩尾水之精倦遊錄魚尾即蚩尾尾類要誤作鴟椒園雜記誤作螭

柰娀 柰即七字也太公七政亦作柰書有七始而古文作夾始史記作來始皆柰字之譌

凝缸 佛書注凝定也缸燈也蓋注油燃燈也作銀缸誤

頃步 頃當作跬記借用頃後人作項誤

漢壽 漢有亭侯蜀有漢壽縣俗以壽亭為食邑漢為國號誤

悢悢 蘇武詩悢悢不能辭改恨恨誤

博狼 狼去聲乃陽武地名今作浪誤

削柹 風吹削柹

柿竹木片也楊由傳作削肺誤

埤堄　女墻也杜詩作睥睨是邪視意矣誤

殛鯀　蔡仲默書傳殛者拘因而困苦之也作誅非

非熊　西伯出獵占曰所獲非龍非彪非虎非羆古人無有用飛字者俗作飛誤

折支　崑崙折支渠搜古作析按西羌傳作賜支賜字誤作錫又誤作析三誤作折

郢正　莊子郢人堊慢其鼻端使匠石斲之然則堊鼻者郢人也斲削者匠石也作郢正郢斤誤

蹙頞　音遏鼻梁也後同額誤

醫濁　今謂人不明者曰醫濁字書醫音解今作鶻突誤

頗陵　菜名因地得名後作菠陵誤

鱣鱓　鱣音占鱓音善各類也後人以鱣為鱓誤

除授　除者去舊官授者與新官謂以此職去某而與某也今以授官為除誤

邋遢　此俗語不恰好之稱今反云不邋遢謬

荅颯　俗語紛雜之稱今反云没荅颯謬

格澤　星名劉履補注

因白與格音相近乃云獅子名白澤誤 凋劫凋劫之民葛洪字苑劫作歛九偽反張揖作劫誤

田更列子更訓老張湛作叟誤 蠟梅花形如蠟作臘梅誤 屚雨在尸下尸屋也當作𠂆志云作尸誤 蝊音略轉寫誤作蟟 罘罘罳監本注作罦罳誤 抶音戚排也披也韓文廟碑手抶雲漢作扶字誤 餪餪女字博雅从餪作煖者誤 鏖於刀切溫器从麃誤

篧音浞魚罩也監本从霍誤

俗譌

此類各有音釋而俗用所稱皆不合不知譌音何人作俑卒至習而不察故譌以傳譌然用之已久遵俗而正之耳惟工書者詳焉

旺日光也令譌作與王之王　园圓也又音圌俗訛作園字　亐于字俗譌作虧字　燭

蠱同集韻省作烛而俗即以烛為燭　什音十俗作釋　啚音鄙啚也俗作圖　圣音窟

致力于地也俗作聖　体音坌俗作體　呆音畝古某字又作梅俗作獃　寽音律俗作

爵　听音引笑皃俗作聽　机音几木名俗作機　犹音右俗作猶　虽音萌

俗作雖　甶音西俗作畨　怀音副怒也俗作懷　会古陰字俗作會　庁音廷

平也俗作廳　蚕音腆寒蚓也俗作蠶　奸音干犯也俗作姦　穪音別禾香也俗作稱

称　庄音平平也俗作庄㕣　恋音甚俗作戀　众音吟眾也俗作眾　毛毛髮

俗作毫　厘音廛市鄽也俗作氂　華音畢箕類俗作華　还音浮否二音俗作遳

草　蘿後人加草　廉堂廉後人加竹作簾　雚鳥名後加鳥　右後加人作佑
銳原作兌後加金　燎原作尞後加火　絜古潔字後加水　韺原作英後加音
禷後加示　鷹後人加鳥　趾後人加足　慾後人加心　慰後人加心　熟後人
加火　增後人加土　樽後人加木　淝後人加水　慼後人加心　墱後人
加土　洲後人加水　蓺本作埶後加草　周从用口後加辶　蹯獸足為番田象其掌
後加足　似本作佀今吕作似以故後人加人作似以似　朁於朁縣名後人加水　王本王字後
人加點　谷音預平谷邑名今加山作峪非　申伸同後加人別庚申之申　未六月百果
滋味已成後加口作味以別午未之未　府本作府中有人後加人作俯以別府縣之府　渚

㲋古有元元旭旭此省筆之作偁今聶三耳成文也而聂則一字省其二棗二朿成文也而朿則一字省其一至若毚从㲋兔二音二字成文也而亦作㲋是可省也孰不可省矣 秨秨後人改秨作胙 斡本从干後人改从木 説經典作説音曰因有論説字別作悦 停復古編本作亭後人別作停

省文

省文字近於古者皆有考與杜撰不同

庿廟省俗作由繆 与與省古一勺為与 后君后字通後 启啓省 乱亂省

迩邇省 尒爾省 离離省 躰體省 万萬省 无易無字 係繫省

礼禮省 弃棄省 宋寂省 杀殺省 㳅流公羊 処處省 炉爐省

學 俗謬作斈舉作夲譽作峇疊作査而齊劉字亦謬作文而為斉刘

婁 俗謬作来婁作娄幽作幽

繼 作継斷作断淵作渊之類

𤇾 俗謬作𫇦如縈作荣勞作劳營作营瑩作莹螢作蛍之類

坰 俗謬作冋如洞作泂垌作坰烔作炯之類

褱 俗謬作不如懷作怀環作环還作还之類

義 俗謬作乂如儀作仪議作議犠亦作牧剛亦作刚之類

執 俗謬作才而執作执勢作势報作报之類

蜀 俗謬作虫如濁作浊獨作独燭作烛而觸亦作触之類

陰陽 作阥阦又作阴阳

壇 作坛 過 作过 厲 作厉 羅 作罗 獻 作献 賢 作贤 辦 作办

邊 作边 節 作卩 麥 作麦 歸 作帰 竊 作窃 點 作点 靈 作灵

顯 作显 職 作聀 壽 作寿 興 作兴 務 作务 出 作岀 廣 作広

厶與口原不相通俗不攷而互用略舉數字正之以嚴毫釐千里之辨

允兄 上音隕 下與允二音

台吕 上音胎 下音旅

去吉 上去有二音 下音確

勾句 古有句無勾今上音鉤下音鋸

私和 上音思 下音何

厹厹 上音蹂 下音求

公谷 上音工 下音員

以叺 上音巳 下音申

厷右 上宏肱二音 下又有二音

払扣 上音反 下音叩

抅拘 上音撓 下音拘

鈆鉛 上音中 下音延

子諒作慈良　假樂作嘉洛　委蛇作威兮
庚桑作亢倉　方與作防預趙地名　蠭門作逢蒙
祝聃作育南　余且作豫苴　造父作慥甫
食其作異基人名　日磾作密底人名　荎猪作遲除
堥敦作毛頓　谷蠡作鹿麗　氀毼作兜達戎服也
時來作祁黎　契需作畏愞　閼氏作燕支單于妻名
令支作零岐縣名　狋氏作權精　經術作徑遂禮記
搶攘作棖能　縱橫作宗衡　南無作那摩

裿衼 好衣貌

鎕銻 火齊　餹䬾 餅也　螗蝫 蟲名　磄磃 怪石

棠棣 華名

腲腇 音畏退 肥貌　㛱婑 好貌　碨婑 不知人也　㞇㞂 行病

嵻崀 山名　磏硠 石聲　㝩㝗 空虛也 䆲䆗同　蠊蜋 蜻蜓也

躿躴 身長也

彾行 獨行　零丁 孤苦　鈴釘 矛名　䍅罕 小網

跉𧿹 行貌

馲⿰馬百 驢生牛養　⿰犭乇⿰犭百 同上　虴蛨 蟲名　⿰馬商驂 騾屬

倰僜 行貌　⿰歹夌⿰歹登 困病　⿱夌⿱夌登 臥初起　⿰馬夌驓 馬病

錕鋙 劍名　琨珸 玉名　昆吾 國名　騉䮏 馬名

連遱 不斷也　嗹嘍 煩貌　謰謱 小兒語　⿺麥連⿺麥婁 餅也

⿰礻旁⿰礻皇 祭名　⿰禾旁⿰禾皇 祭米　傍偟　㥬惶

殟⿰歹内 心亂　搵抐 內物水中　瘟⿰忄内 憂悶也　膃肭 肥也

膨脝　彭亨　憉悙 自強　⿰歹彭⿰歹亨 持也

龍鐘 老皃　躘蹱 行不正　儱僮　⿱竹龍⿱竹鐘 竹名

㠉㠓 山貌　䳋鸏 鳥名　童蒙

混沌 未分　倱伅 不慧　渾敦 四凶名

舴艋 小船　蚱蜢 蟲名　馲䮚 驢名

芎藭 香草　𡸣𡾊 山貌　竆窮

昤曨 日光　朎朧 月光　玲瓏 玉聲

頂𩕲 顛也　濎濘 淵也　耵聹 耳垢

𨬍鑗 鐵蒺　蒺蔾 木　螏蟍 蟲名

艼熒 草名　汀瀅 小水　忊𢠁 不得志貌

滑稽滑音骨誤猾　楚些些所个切哀詞誤作些小之些　雋永雋音選肥美之
義　瀧岡瀧音雙　泛駕泛音捧又覂讀泛誤　一抔抔音掊　龍準
準音哲鼻也漢高祖隆準龍顏多讀作準　觜觿音咨携西方宿名　娵訾音鄒咨魯
分野　彴約音勺奔星　木介介音駕木上冰曰木介　陽鼂鼂與朝同早也
日昳昳音迭晚也　宴娭娭音嬉神樂　月支音肉支　毋丘音貫丘濟
陰地　蕆事蕆音闡偹也　逕庭庭音聽逕庭不近人情也　逿墜音蕩逿墜失據
倒也漢書陽醉逿地　譽人音還譎也　阢隉音要褧不安也　陳蜳音陳惇不安定
也出莊子　寠數音婁叟戴器楊惲傳鼠不容穴銜寠數　僝僽音殘驟惡言罵也

侒作安誤　函作凾非　月从二肉也　鬱作欝非　贏作四誤

覃作早非　耼作冄非　覽作⺈非　劍不从刃　讒作二免非

覷音娶作覻誤　肎作亻乙誤　幾从人不从方　尋从口不从几　憩作甘誤

內作人非　廚作豆誤　刺作朿非　叓音契从互誤　廄馬舍作厩非

軓作凡非　足足旁作𧾷誤　壑作妾非　幼作刀非　僭作替非

帶作帝非　瘞作夾非　奮作旧非　郵作郵非　舊作旧非

寇作宀非　虧作虛非　變作㳟非　鑿不从毀　獻俗作献誤

與作臼非　迴作向非　頓作乇非　奇作立非　助作耳非

饑飢　饑饉作饑飢渴作飢　饑在五微飢在四支不可混寫

閒　閒暇之閒與兩閒之閒同一字古無間字名人帖中亦俱作閒惟時文作間字應酬亦用之乃不得已也

閑　閑邪存誠大德不踰閑乃關闌之意與閒字並不通不可隨便亂寫

殳　上从几不从几顔柳帖皆作几是也或作口近似於口及用筆小變非竟从口也

齊字是也

癶 音鉢凡登進之登與癸發等字从此

登祭察蔡 俱从癶夕肉也又手也以手舉肉而登于豆也故于豆于登登字从此祭字亦从此察蔡用祭

諧聲

石 木石之石與十斗爲石之石總是一音乃吳人讀斗石之石作穰入聲此不過吳音耳至於讀書當作食音爲是若北人於斗石字中加一點讀若旦尤

可笺　徒見二千石不如一絳掖主人有黍萬餘石

濁醪數斗應不惜俱食音

覓　勿作覔

斤　古人文字俱作斤勿作觔

規　勿作䂓

志　志者心之所之上从之不从士故法帖志字並無上

畫長下畫短者

戊　音茂　戉　即古鉞字鍾繇俱如是

戌戍 上戌亥之戌下守戍之戍 上戍字顏作戌

收 从丩諧聲然法帖俱作妆亦即收之變文無碍也

敕 正應作敕然法帖俱作勑說文勑音賚自非敕本字然法帖既作勑茍非應 制即書作勑字無碍也

毀 从殳不作攴

咢 從吅不从厸

斲 勿作斵

斯 音剎斷也斯刀宜从此近見世俗文移中作鐁查金部有鐁字注切草具或宜从此雖係俗中若鐁字

則杜撰矣

旡旡　上音無下音寄　歛　勿作欠

淏　淏澩俗作澳澩謬

淫　从壬聲俗作𡈼非法帖多从壬

忝黍　上忝辱之忝下黍益之黍今添益多作添字法帖亦然褚聖教墜露添流下从水不从小字彚既知黍即添字而收添字下从小非

泯　泯没之泯不从ン

黍膝 俱从氺 涅 从日从土勿悮从

臼从工

滔 凡慆蹈滔縚之類皆从舀舀音由从爪从臼舀音

杳慆之類諂聲 凡陷諂閻欿之類皆臽臽音陷陷

餤之類諂聲

滿 下不从雨顏柳書俱作滿

淪 勿从吅 俎 从爻非 爽 从四人非

牙手 下音互 犀 下从牛勿从牛唐人書皆从牛

町 上聲杜詩疎頑惑町畽

駑 平聲杜詩駑駘怕錦幪

据 魚御二韻並收杜詩親賢並拮据

河間 河間獻王間字多悮讀去聲杜詩河間禮樂存

枚乘 枚乘乘字多誤讀平聲杜枚乘文章老

稜 田稜俗語也仄聲杜塹坻公畦稜 此字韻書作

平聲杜簪僊白帽稜 潦倒 潦仄聲

杜形容真潦倒

裁　亦音在收隊韻韓稱多量少鑒裁窒

屈　屈曲之屈區勿切屈原之屈九勿切並收五物韓

山厲水刻屈俚言絀莊屈一詩兩押

隗　郭隗之隗上聲讀若萎韓受恩慙始隗亦讀平聲

義同入灰賄二韻

絀　入隊賄二韻仄聲　与詘通詘入支韻平聲韓隨

旋誠巧絀

料　音聊杜未須料理白頭人韓婦懦咨料揀

復復　下復扶目反迬衡傳所更或不可行而復復之

浯溪碑復復指期下復字俱扶目反

苻符　苻堅本姓蒲其祖以讖文改爲苻符乃符璽之符然古隸從竹者多作艹故符節字古帖多作苻節惟苻姓从艹耳然符融仍是符字二姓不同見亭林金石文字記

⿱旬旦　即神字以下从旦故郊特牲交于旦明之義及莊子有旦宅而無情死皆是神字因傳寫者脫其上半

減減　皆從水勿作冫　潔亦從冫　淩　從冰

勿作冫

汩汩　上汩音骨亂也又音密汩羅水下汩音聿从曰

不从日離騷汩余若將不及兮言奔疾也

涵　勿作函　喪　勿作喪喪

輩　軍發車百兩為輩勿作輩

簞簞　上簞瓢之簞下筦簞之簞　下俱从早不从甲

陛　凡卩阝之在右者有从卩从卪之辨若在左者只

有阜字从阝並無从卩者今人於陛楯陛字或从卩謬甚陰陽等字揔从阝不可誤作卩

助　从且力作助助　　勖　下从耳力作且

勔勸　離騷逢此𡉀之勔勸韓詩渾奔肆狂勸皆急遽之意今人或以勔勸為輔弼之詞悮也

廾　凡滿萛堇革之屬从廿廿音入　卝　凡舊雚夢之屬从卝艹音拐　卝　凡从草之屬作卝凡顢書於三樣俱無悮學者須辨

漆膝　膠漆之漆與屈膝之膝俱从木从氷勿悞作㯃厀

臼臼　臼音舊下一畫連臼音匊下一畫斷二字音義

迥殊皆象形不可混寫

耆耆　耆老之耆與耆好之耆總是此字或作𦒿非

耴　音占入聲不與取字通

聽　聽音忒視聽之聽聽必加壬字於耳下智永千文

文作聽省文

月月　上日月之月下骨月之月今人骨月字作月非

滅學董卓焚書典籍錯亂皆由後人所羼非本文也

尋　中从口作尋非唐人帖俱從口

疋疋　疋音疏疋音雅凡疏楚胥等字俱从疋　按顏

柳楚字皆从疋惟疏字皆从足矣

孤恩　漢書陵雖孤恩令人辜負多作辜非

孰　生孰之孰古惟此字後人加火

嚳　音酷勿讀谷　媆　俗作嫩　究　勿加點

𡈼　音挺與壬不同聽廷望皆从此

妑　婐妑音訛上聲勿作妑

宓　不與處通　寬　中有一點

夲　音叨非根本字然法帖根本本字俱作本矣

奇　从大可法帖多作奇

契　本从丰从刀从大今多作契矣

奘　从犬　妝　俗作粧糚非

單　下从車省作甲勿加點毛氏論口厶　一字有可通者如船若說銳衮沿是其不可通者文句之句斝音是

雙　从又右手也不从双俗作䨇非

隻　从又右手也不从文

䧹雜　此法帖字多寶作　雜

啚　與鄙同啚也此字李北海亦用作圖然當依說文

竊　竊本字也多寶帖从此竊

臬　音忌又與曁同

啗　同啖漢書以金啗豨將嚪亦同

嘉　从壴从加勿廾喜字亦然善字直長

闔諸公㕟禰衡則此字仍讀仄聲若禰廟之禰

峪　即谷字之訛亭林曰北人讀谷為裕俗加山作峪

㪃　古叩字出周禮

踐阼　阼阼階也或作踐祚非

宍　即肉字之俗書亭林曰今人以為古字誤矣

什　即斗字因易與升混故改斗俗作𣁬因而二字多

有悞者漢書食貨志治田勤謹則畝益三升臣瓚曰

當言三斗古語姜維膽大如升誤作斗

北墉　任君碑先覆北墉之首論語注病者居北牖下
金仁山曰牖字誤當作墉蓋室中北墉而南牖墉牆
也
声　音磬磬本字顏家廟碑聲字从此
姓　别作晴非
夅夆夅　夅音降夂从㐄　夆音丰三畫皆平　夅音
害三畫皆欹
嗔瞋　上振旅嗔嗔之嗔音田下瞋目語難之瞋音稱

从土者

嫣 去聲杜牧詩韓嫣金丸莎覆綠 嫣紅平聲胡宿雨迴堦藥墮嫣紅

弇 平聲杜牧詩先揖耿弇聲籍籍收覃韻 弇州之弇收琰韻上聲

裨 平聲柳宗元詩曲藝豈能裨損益

庾 此字從無讀平聲者許渾詩獨上高城望庾樓

渾 羌渾之渾平聲許渾詩九姓羌渾隨漢節

旋　有讀去聲者薛逢詩不知古今旋成空今古名利

旋堪哀

勝　勝常之勝讀平聲王維詩仙家未必能勝此亦讀

平聲

障　障泥之障平聲影寒空望錦障泥曹唐詩

雍　雍梁之雍仄聲雍門之雍亦仄唐彥謙詩傷心應

倍雍門琴其三雍肅雍時雍之雍並平聲

覂　音捧覂駕之馬

逡　逡巡之逡平聲

蒼　莽蒼之蒼上聲　蔣　菰蔣之蔣平仄俱可

漸　亦讀平聲胡宿詩麥秀漸漸偏故墟　兢　平聲

呰　此字支紙二韻收平仄可以隨叶惟不可作嘴俗甚

差　景差之差收六麻李商隱詩風賦何曾讓景差

榿　音攲蘇軾小詩端無覓榿栽

憎　平聲見有誤讀仄聲者故正之

此字音翻音婆音潘亦讀仄聲近日霜毛一番新

圯圮　上音夷圯上老人支韻圮音痞方命圮族紙韻

惕　玉藻行容惕惕音商从昜勿誤乾惕之惕音

鏤錫　詩鉤膺鏤錫錫音陽人多誤讀錫音

愴　平仄皆可讀

愾　愾我寤歎則愾乎天下矣讀若戲　愾然必有聞

乎其太息之聲音慨

摶搏　上音團下音博　曲禮毋摶飯鵩鳥賦何足控

庰斥不通庰但訓遠斥乃訓開拓意觀書全碑乃知

字彙之踈

快 曹全碑作快字彙亦漏

得 得寫得時文多有此但法帖中從無彳氵通寫者

如復字往往作氵乃草書耳

魏 法帖必作厶其作丶者乃狠草才如此

豐豊 豐音丰豊音里判然兩字不可混毛詩灃水東

注音丰楚詞澧有蘭澧浦音里以楚有澧水而灃水

垂死中興時蘇詩臣今時復一中之

苟 从卝敬傍者从艹

草 說文音阜斗櫟實也今通用為艸木之艸矣

蛾 古蟻字　虔 下从文

虛 从业不从丘　處 不从夂今法帖惟柳从処

淠 淠彼涇舟下从丌不从廾

蛩 有點　蛬 蟋蟀亦作蛩

㦰服貌也

兩　江賦覘五兩之動靜兩去聲或讀上聲誤蓋候風之扇以雞羽為之其重八兩也

口厶二字雖可通用而亦有不可通者如晉字不可从吅單字不可从厸勾字或可从口字句之句必不可从厶矣　又如或字本从口然法帖多从厶詩篇尺牘宜從法帖應試文字宜从正寫凡字體之本於法帖而不合六書者悉以此例其餘可也

禰音你禮記戰則守於公禰禰音祧　禰正平禰字或
云音祧然杜詩讀仄音吾从杜

古文目録中訛字

諫　柬諧聲也今訛作諫从東此字音董

隧　訛作墜　城濮　訛城漢　得臣　得訛淂說見前

閏三月　訛潤　令狐　訛孤　魏　訛魏

說見前

偪陽　訛陽　目中陽字俱訛為陽不知偏傍在右者

帖中從不混寫即草書亦兩樣艸法細考自知　此等字落筆時須想其義或未明須查字彙法帖則不差謬蓋常用之字其偏傍點畫更須較正否則動手皆錯令識者笑來矣　八家文目中祭字十餘俱訛作奈怪哉　詩韻十蒸內有登登二字試辨之

豐樂　訛豊說見前　盤谷　訛作盤

赤璧　訛寫辟　凡圭璧之類从玉　墻壁及二十八宿中壁字从土　錯寫即大別字

許主簿 訛作簿 溥薄簿俱从甫亦諧聲也 專傳團俱从叀諧聲 故孟子摶執之禮記毋摶飯摶音博摶音團音義迥殊凡經史詩文中此二字俱多不可細辨之

六書正譌魏莊渠所著凡六經字體悉斥為俗而莊渠所論亦多無根據不可為典要也

右汪重閬先生訓子小學二十紙不特字學淵博書法亦極工初落筆時本擬臨摹失之遠甚借鈔

之物不能久存今只録其文而已乾隆庚申十一
月十五日姓嵐孫壂記

六藝之一録卷二百六十四

國立北平圖書館藏